

Лампа для
полимеризации

VALO®

Общая информация:

VALO - это лампа для полимеризации на основе светодиода, используемая для полимеризации фотополимеров в стоматологической практике. Принимая во внимание широкополосный спектр действия, лампа VALO разработана для полимеризации всех фотополимеров в волновом диапазоне 395-480 нм.

Лампа VALO представляет собой прибор медицинского класса с международным источником питания, оперирующий в подключении к источникам питания от 100 до 240 Вольт. Прибор сконструирован для удобного размещения в стандартном креплении стоматологического блока или может крепиться в другом месте с использованием скобы крепления, включенной в комплект.

Компоненты продукта:

- 1 – Лампа для фотополимеризации VALO с кабелем длиной 7 футов/ 2,1 м
- 1 – Кабель питания 9 Вольт, медицинского класса, для международных источников питания, длиной 6 футов/ 1,8 м с универсальными розетками
- 1 – Скоба крепления к поверхности с двойной клейкой лентой
- 50 – Защитные карманы VALO

Обзор панели управления:









Указания по применению:

- 1 – Присоедините кабель питания 9 Вольтов к кабелю прибора.
- 2 – Подключите кабель питания в любую электрическую розетку (переменного тока, 100 -240 Вольт). Индикаторы установки времени загорятся, указывая на готовность прибора к работе. Лампа VALO издает два звуковых сигнала во время включения в сеть.
- 3 – Поместите лампу VALO в крепление стандартного стоматологического блока или в дополнительно установленную скобу для крепления до момента, когда она будет необходима.
- 4 – Выберите желаемый режим: Лампа VALO имеет 3 режима работы: стандартная мощность, большая мощность и эмульция плазмы. Каждый режим идентифицируется индикатором режима/ статуса (зеленый = стандартная мощность, оранжевый = большая мощность и мигающий оранжевый = эмульция плазмы). Чтобы изменить режимы, нажмите кнопку изменения времени / режима и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Индикатор режима/ статуса изменится на следующий режим работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Лампа VALO запрограммирована на прохождение цикла от режима стандартной мощности через большую мощность к эмульции плазмы в строгой последовательности. Например, чтобы изменить режим стандартной мощности на режим эмульции плазмы, необходимо пройти циклом через режим высокой мощности к режиму эмульции плазмы.

Лампа VALO всегда сохраняет в памяти последний интервал рабочего времени, который использовался в каждом режиме, и по умолчанию вернется к этому интервалу каждый раз при изменении режима времени - или если лампа отключена от сети питания или потеряет питание.

РЕЖИМ ОБРАБОТКИ: Режим стандартной мощности – 1000 МВт/см²

Уровень режима мощности	Режим стандартной мощности 1000 МВт/см ²			
Кнопка включения				
Индикаторы режима/ времени Кнопка изменения времени				
Варианты настройки времени	5 сек	10 сек	15 сек	20 сек
Чтобы изменить настройку времени Чтобы изменить режим	<p>Нажмите и быстро отпустите кнопку настройки времени, чтобы пройти через цикл вариантов настройки времени.</p> <p>Чтобы изменить режим, нажмите кнопку изменения времени и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Лампа VALO перейдет к следующему режиму работы.</p>			
Символы	<p>Непрерывные индикаторы   Мигающие индикаторы  </p>			





ИНТЕРВАЛЫ ВРЕМЕНИ: 5, 10, 15, 20 секунд

При ПЕРВОНАЧАЛЬНОМ включении, лампа VALO переходит по умолчанию в этот режим. Зеленый индикатор режима/статуса включен, а зеленые индикаторы настройки времени непрерывно освещены.

Чтобы изменить интервалы времени, быстро нажмите кнопку изменения времени/ режима

Нажмите кнопку включения, чтобы приступить к полимеризации. Чтобы остановить обработку до завершения временного интервала, нажмите снова кнопку включения.

РЕЖИМ ОБРАБОТКИ: Режим высокой мощности – 1400 МВатт/см²

Уровень режима мощности	Режим высокой мощности 1400 МВатт/см ²			
Кнопка включения				
Индикаторы режима/ времени				
Кнопка изменения времени				
Варианты настройки времени	1 сек	2 сек	3 сек	4 сек
Чтобы изменить настройку времени	Нажмите и быстро отпустите кнопку настройки времени, чтобы пройти через цикл вариантов настройки времени.			
Чтобы изменить режим	Чтобы изменить режим, нажмите кнопку изменения времени и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Лампа VALO перейдет к следующему режиму работы.			
Символы	Непрерывные индикаторы		Мигающие индикаторы	
				

ИНТЕРВАЛЫ ВРЕМЕНИ: 1, 2, 3, 4 секунды

Из режима стандартной мощности нажмите кнопку изменения времени / режима и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Зеленые индикаторы настройки времени загорятся и начнут мигать. Индикатор статуса загорится непрерывным оранжевым цветом, что указывает на режим высокой мощности.

Чтобы быстро изменить интервалы времени, нажмите кнопку изменения времени/ режима.

Нажмите кнопку включения, чтобы приступить к полимеризации. Чтобы остановить обработку до завершения временного интервала, нажмите снова кнопку включения.

Чтобы вернуться в режим стандартной мощности, нажмите кнопку изменения времени / режима и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите; затем еще раз нажмите ее и удерживайте в течение 2 секунд и отпустите. Загорится зеленый индикатор статуса, а также еще один индикатор.






РЕЖИМ ОБРАБОТКИ: Режим эмульсии плазмы 3200 МВатт/см²

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В режиме эмульсии плазмы НЕ подвергайте мягкие ткани воздействию более чем на 10 секунд. Режим эмульсии плазмы устроен с двухсекундной задержкой для обеспечения безопасности работы, чтобы ограничить нагревание в ходе последовательной фотополимеризации. В конце этого периода двухсекундной задержки прозвучит звуковой сигнал, который указывает на то, что прибор готов для дальнейшего использования. При необходимости более длительной обработки, сделайте перерыв в 10 секунд между последовательными обработками или рассмотрите возможность использования материала двойной обработки (композита или адгезива).

НЕ смотрите непосредственно на фотоэлемент лампы. Пациент, врач и ассистенты должны пользоваться оранжевыми УФ-защитными очками во время применения прибора.

НЕ подвергайте мягкие ткани воздействию на близком расстоянии. Поддерживайте безопасное расстояние между линзой и мягкими тканями.

Уровень режима мощности	Режим эмульсии плазмы 3200 МВатт/см ²
Кнопка включения Индикаторы режима/ времени Кнопка изменения времени Варианты настройки времени	 Только 3 сек
Чтобы изменить режим	Чтобы изменить режим, нажмите кнопку изменения времени и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Лампа VALO перейдет к следующему режиму работы.
Символы	Непрерывные индикаторы   Мигающие индикаторы  

ИНТЕРВАЛЫ ВРЕМЕНИ: Только 3 секунды (Примечание: после каждого цикла обработки предусмотрена двухсекундная задержка для обеспечения безопасности работы).

Из режима стандартной мощности нажмите кнопку изменения времени / режима и удерживайте ее в течение 2 секунд, после чего отпустите. Три зеленых индикатора настройки времени, и оранжевый индикатор статуса загорятся и начнут мигать, что указывает на режим эмульсии плазмы.

Нажмите кнопку включения, чтобы приступить к полимеризации. Чтобы остановить обработку до завершения временного интервала, нажмите снова кнопку включения.

Чтобы вернуться в режим стандартной мощности, нажмите кнопку изменения времени / режима и удерживайте ее в течение 2 секунд.

НЕАКТИВНЫЙ РЕЖИМ: Лампа VALO переходит в режим ЭКОНОМИЧНОГО ПИТАНИЯ через один час неактивности, на что указывает зеленый индикатор режима, медленно мерцающий. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать VALO и начать полимеризацию. Лампа VALO автоматически вернется к последней использованной настройке.

Следуйте указаниям производителя фотополимерных материалов, которые вы используете в кабинете, в отношении времени необходимой обработки и интенсивности полимеризации (см. предлагаемую программу обработки)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Прежде, чем приступить к работе с этим прибором, внимательно прочтите все инструкции. Производитель не несет никакой ответственности за возможный вред, нанесенный в результате использования этого прибора и (или) его применения с целью, не предусмотренной в данных инструкциях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/ ПАЦИЕНТА:

Лампа VALO излучает свет чрезвычайно высокой интенсивности, который подобен свету кварцевых галогеновых ламп, поэтому должна использоваться исключительно в соответствии с указаниями данного пособия.

НЕ смотрите непосредственно на фотозлемент лампы. Пациент, врач и ассистенты должны пользоваться оранжевыми УФ-защитными очками во время применения прибора.

НЕ подвергайте мягкие ткани ротовой полости воздействию на близком расстоянии. Поддерживайте безопасное расстояние между линзой и мягкими тканями.

Если вы используете лампу VALO на близком расстоянии к десневым тканям, НЕ подвергайте ткани воздействию более, чем на 20 секунд. Если требуется 40-секундная обработка, сделайте перерыв в 10 секунд между двумя обработками по 20 секунд или рассмотрите возможность использования материала двойной обработки.

В режиме эмульсии плазмы НЕ подвергайте мягкие ткани воздействию более, чем на 10 секунд.

Режим эмульсии плазмы устроен с двухсекундной задержкой для обеспечения безопасности работы, чтобы ограничить нагревание в ходе последовательной фотополимеризации. В конце этого периода двухсекундной задержки прозвучит звуковой сигнал, который указывает на то, что прибор готов для дальнейшего использования. При необходимости более длительной обработки, сделайте перерыв в 10 секунд между последовательными обработками или рассмотрите возможность использования материала двойной обработки (композита или адгезива).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА:

НЕ обрабатывайте в автоклаве.

НЕ погружайте в дезинфицирующее, чистящее средство или иные жидкости.

НЕ погружайте в любого рода ультразвуковую баню.

ВНИМАНИЕ: Этот прибор может быть подвержен воздействию мощных магнитных или статических электрических полей, что может нарушить программирование прибора. Если вы подозреваете, что могло произойти нечто подобное, отключите прибор от источника питания на несколько мгновений, после чего вновь подключите его к источнику питания.

Указания по креплению дополнительной скобы

- 1- Скоба должна быть установлена на плоской поверхности, свободной от жира.
- 2- Протрите поверхность спиртом.
- 3- Открепите основу от липкой ленты на скобе.
- 4- Поместите скобу таким образом, чтобы прибор при снятии поднимался вверх. Плотно прижмите.

Обслуживание и чистка

Лампа VALO представляет собой герметично закрытый блок с сафировоподобной твердой поверхностью и стеклянной линзой с защищенным покрытием от царапин. После каждого использования, увлажните марлю или мягкую ткань дезинфицирующим средством для антимикробной обработки поверхностей и вытрите поверхность и линзу. Время от времени проверяйте линзу на предмет наличия загрязнений обработанными стоматологическими полимерами.

ВНИМАНИЕ: Обеспечьте асептичность линзы VALO путем использования защитных карманов VALO. Эти карманы были разработаны и оптимизированы специально для применения с лампой VALO. В случае, если стоматологические полимеры приклеиваются к линзе VALO, используйте стоматологический инструмент без алмаза, чтобы осторожно удалить эти загрязнения.

Если вы используете измерителей света, компания Ultradent рекомендует проверять мощность VALO в режиме стандартной мощности. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Истинное цифровое значение мощности на выходе будет искажено вследствие неточности стандартных измерителей света и уникального комплекта светодиодов, который используется в лампе VALO. Измерители света значительно отличаются друг от друга и разработаны для изменения конкретных наконечников светоизлучения и линз. Их основная задача заключается не в определении абсолютного значения, но в его тестировании при повторных измерениях.

ПРИЕМЛЕМЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА:

- Средство Cavicide
- Изопропиловые чистящие средства на основе спирта
- Этиловые чистящие средства на основе спирта
- Дезинфицирующая жидкость Lysol
- Другие дезинфицирующие средства или чистящие продукты, не содержащие отбеливателя и абразивные

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Сильные щелочные чистящие средства любого типа, включая мыло для рук и жидкость для посуды
- Чистящие продукты, содержащие отбеливатель (например, Clorox™, Sterilox™)
- Абразивные чистящие средства (например, Comet Cleanser™)
- Чистящие средства на основе ацетона (например, средство для снятия лака, Goo-off™)
- Метил этил кетонные средства

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Если предлагаемые ниже решения не исправляют проблему, пожалуйста, позвоните в компанию Ultradent по телефону 800.552.5512.

Проблема	Возможные решения
Свет не включается	<ol style="list-style-type: none">1. Нажмите кнопку изменения времени/ режима или кнопку включения, чтобы вывести прибор из режима экономии электроэнергии.2. Проверьте, чтобы оба кабеля были плотно соединены друг с другом и с электрической розеткой.3. Проверьте наличие питания в розетке на стене.
Свет не поддерживается в течение необходимого времени	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте индикаторы режима и настроек времени на предмет введения правильной настройки времени.2. Проверьте, чтобы все соединения кабелей были плотно определены.3. Отключите кабель питания из розетки, после чего вновь подключите его.
Свет не обрабатывает должным образом полимеры	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте линзу на предмет возможного загрязнения остатками обработанных полимеров/ композитов. (См. раздел «Обслуживание и чистка»)2. Используя надлежащие оранжевые УФ-защитные очки, убедитесь, что светодиоды работают.3. Проверьте уровень мощности при помощи измерителя света. (См. раздел «Обслуживание и чистка», стр. 7)4. Проверьте сроки годности используемых фотополимеров.

Техническая информация	Светодиодная лампа для полимеризации VALO
Линза Valo	Диаметр 9,6 мм
Длина волны	395 нм – 480 нм
Интенсивность света	Стандартная мощность – 1000 МВатт/см ² * Высокая мощность – 1400 МВатт/см ² * Эмульсия плазмы - 3200 МВатт/см ² †
Рабочий компонент прибора	Вес - 8 унций /226 грамм (с кабелем) Длина – 9,26 дюймов /23,5 см Ширина -0,74 дюйма /1,9 см Глубина - 0.79 дюйма / 2 см Длина кабеля - 7 футов /2,1 метра Категория - CE, IEC 60601
Питание	На выходе – 9 Вольт, постоянный ток, 2 А На входе – 100 – 240 Вольт, переменный ток Категория – медицинский класс (UL, CE, RoHS, WEEE) Длина кабеля - 6 футов /1,8 метра

* Измеряется должным образом откалиброванным измерителем фотоизлучения Demitron

† Измеряется Integrating Sphere

(Плазменная лампа для фотополимеризации Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light – Интенсивность элемента измеряется при 2 600мВатт/см² при помощи Integrating Sphere)

Гарантия на приборы VALO:

Компания Ultradent настоящим предоставляет гарантию в отношении соответствия данного прибора в течение 2 лет** всем существенным характеристикам, изложенным в документации компании Ultradent, которая сопровождает продукт и гарантирует отсутствие дефектов материалов и (или) изготовления. Настоящая гарантия применима исключительно для первоначального покупателя продукта и не переводима. Все продукты с дефектами должны быть возвращены в компанию Ultradent. Система VALO не имеет компонентов для обслуживания пользователями. Нарушение и вскрытие VALO отменяет действие данной гарантии. Удаление наклейки серийного номера с кабеля отменяет действие гарантии на продукт VALO.

**при наличии квитанции о покупке, в которой указана дата продажи прибора стоматологу.